Please consult Intellectual Property Rights before making a photocopy. Please use the textbook of copyrighted edition.

# ②國玄東華大學

# 教學計劃表 Syllabus

課程名稱(中文) Course Name in Chinese	口述歷史			學年/學期 Academic Year/Semester		113/2		
課程名稱(英文) Course Name in English	Oral History							
科目代碼 Course Code	CI22900	系級 Department 學三 & Year		開課單位 Course-Offering Department	族群關係與文化學系			
修別 Type	學程 Program	學分數/時 Credit(s)/Hou		3.0/3.0				
授課教師 Instructor	/林素珍							
先修課程 Prerequisite								

#### 課程描述 Course Description

文字發明以前,口耳相傳是傳遞社會記憶與生活經驗的唯一方法,此時人類的歷史都是口述史。文獻資料出現,才有文字記載的歷史。文獻有時而窮,人們生活中有所見、所聞、所傳聞的種種認知,不一定可在文獻上獲得印證,因此過去口述歷史源遠流長,過去經常在各種題材研究的運用上,從人物個別生命史的訪談與記錄擴大為專題式、多人物、長時間的追蹤訪問。近年因解嚴,為了追索禁制數十多年的陳年往事,蒐集即將消失的記憶,口述歷史的範圍更擴大至宿耆、望族、婦女、原住民、民俗節慶、生活習慣等主題訪談。中國大陸方面則採用社會調查和口述歷史方法蒐集資料,大力推動「新四史」一家史、廠史、社史、村史。

然而隨著參與者的增加,口述歷史也浮現一些問題,例如出現所謂的「專業受訪者」接受許多人的訪問;或者接受訪談的人「不堪其擾」;受訪之後,當事人有無回饋等各種問題。因此口述歷史之運用有其本身的專業標準、工作原則和倫理,以及一套工作程序。一方面幫助訪談者做出有實際的效應,一方面保護受訪者敞開胸懷開講,更重要的是「口述歷史資源乃是屬於社會全體」,這些重要資訊往往是解開歷史謎題的要素,也能協助剖析隱含在歷史事實下的脈絡意義。過去不被重視的一些題材,諸如婦女、勞工史、農村史、生活史,都市史等成為新的研究題材,他們泰半屬於正史裡的「無聲族(Voiceless)」,藉由口述歷史可以捕捉存在人們記憶裡行將消失的資訊,並且豐富今日歷史的內容。

本課程主要從實用與理論,全方位地論述口述歷史,從專業基礎理論,以及工作者應有的素養以外,更以實例說明口述歷史各階段的工作須知,並實際操作來學習理念,藉由實際操作的經驗,避開陷阱和錯誤,使修習此課程者能學會「新史學」的重要研究利器。

#### 課程目標 Course Objectives

- 1. 以走入歷史田野的方式,培養學生學習口述歷史的理論與實務,從而提升文獻資料與口述資料的應用能力與研究視野。
- 2. 若現在不作記錄,將來即無歷史。記憶也是人類認知活動的基礎,有機體的有效運作必須要形成記錄,本課程即教導同學認識記憶的重要,並教導同學如何作記錄。
- 3. 培養結合傳統文獻史料解讀與田野踏查口述採訪之能力。

圖示說明Illustration : ● 高度相關 Highly correlated ○中度相關 Moderately correlated

### 授課進度表 Teaching Schedule & Content

週次Week	內容 Subject/Topics	備註Remarks
1	課程介紹	
2	記憶與口述歷史	
3	口述紀錄影片欣賞	
4	公眾歷史與口述歷史(自我和集體)和開展一則口述歷史計畫	
5	口述歷史地圖繪製(google)	
6	法律上的考量、經費、器材與工作人員	
7	部署訪談1(訪談主題、範圍、問題設計和發展)	

8	部署訪談2(訪談主題、範圍、問題設計和發展)					
9	期中考試週 Midterm Exam (配合系上講座活動)					
10	繳交訪談主題之歷史社會背景和大綱					
11	訪談技巧、語言、態度、立場					
12	研究與撰述中應用口述歷史					
13	口述歷史錄影、有聲紀錄					
14	研究與撰述中應用口述歷史、口述資料的分析與詮釋(應用)					
15	展現口述歷史和家庭訪問、人物史、婦女史訪談影片賞析					
16	口述歷史地圖呈現(繪製成果)					
17	期末考試週 Final Exam 繳交口述歷史抄本(或配合系上演講活動)					
18						
	教學策略 Teaching Strategies					
✓ 課堂講授 Lecture ✓ 分組討論Group Discussion    參觀實習 Field Trip						
其他Miscellaneous:						
教 學 創 新 自 評 Teaching Self-Evaluation						
創新教學(Innovative Teaching)						
✓ 問題導向	向學習(PBL) ■ 團體合作學習(TBL) 解決導向學習(SBL)					
翻轉教室 Flipped Classroom						
社會責任(Social Responsibility)						
✓ 在地實踐Community Practice						
跨域合作(Transdisciplinary Projects)						
一跨界教學Transdisciplinary Teaching    跨院系教學Inter-collegiate Teaching						
業師合授 Courses Co-taught with Industry Practitioners						
其它 other	r: 					

學期成績計算及多元評量方式 Grading & Assessments									
配分項目	配分比例	多元評量方式 Assessments							
Items	Percentage	測驗 會考	實作觀察	口頭 發表	專題 研究	創作 展演	卷宗 評量	證照 檢定	其他
平時成績(含出缺席) General Performance (Attendance Record)	20%			<b>~</b>	<b>~</b>				課堂表現
期中考成績 Midterm Exam	30%		<b>&gt;</b>						
期末考成績 Final Exam	40%		~		~				
作業成績 Homework and/or Assignments	10%	<b>~</b>							
其他 Miscellaneous (zuvio加分)		<b>~</b>							

評量方式補充說明

Grading & Assessments Supplemental instructions

### 本學期作業:

分組專題報告:

- 1. 自由選擇題目
- 2. 每組二人 (報告內容要說明每個人負責的部分)
- 3. 口頭報告 (學期間每組輪流上台報告)
- 4. 期末繳交書面報告

## 教科書與參考書目(書名、作者、書局、代理商、說明)

Textbook & Other References (Title, Author, Publisher, Agents, Remarks, etc.)

- 1. 尤力·阿冒,《大家來寫村史:民眾參與式社區史操作手冊》,台北:唐山,1998。
- 2. 吴密察、陳板、楊長鎮編者,《村史運動的萌芽》台北:唐山,1999。

課程教材網址(含線上教學資訊,教師個人網址請列位於本校內之網址)

Teaching Aids & Teacher's Website(Including online teaching information.

Personal website can be listed here.)

#### 其他補充說明(Supplemental instructions)

#### 參考書目

謝仕淵,《日治時期臺灣棒球口述訪談》臺南市:臺灣歷史博物館,2012。

齊小新著,《口述歷史分析 : 中國近代史上的美國傳教士》,北京市 : 北京大學出版社出版發行 : 新華經銷, 2003。

中央研究院近代史研究所「口述歷史」編輯委員會編,《口述歷史》,臺北市: 中央研究院近代史研究所,1989。楊祥銀著; 孟樊策劃《口述史學》臺北市: 揚智, 2004。

游鑑明訪問 ; 吳美慧等紀錄《走過兩個時代的臺灣職業婦女訪問紀錄》臺北市 : 中央研究院近代史研究所, 1994。 林衡道口述 ; 楊鴻博整理《鯤島探源 : 台灣各鄉鎮區的歷史與民俗》臺北縣 : 稻田, 1996。

唐諾·里齊著、王芝芝譯,《大家來做口述歷史》,遠流,1997。

梁妃儀、洪德仁、蔡篤堅編著,2003,《協助社群認同發展的口述歷史實踐—結合理論與實務的操作手冊》,台北: 唐山。

蔡篤堅,2007,《花蓮公共衛生口述歷史與影像紀錄》,花蓮:花蓮縣衛生局。

蔡篤堅、梁妃儀、陳怡霈、陳欣蓉合著,2003,《戰後嘉義醫療發展簡史》,台北:記憶工程股份有限公司。 唐諾里齊(Donald Ritchie),王芝芝(譯):《大家來做口述歷史》,1997,頁34-69。

詹森(作)、劉霓(譯):〈口述史的力量——回憶、愈合、發展:記第12屆國際口述史大會〉,《國外社會科學》,2002年第六期,頁77-78。

保羅·湯保遜(Thompson, P.),單方明等(譯):《過去的聲音:口述歷史》,〈口述歷史的成就〉,頁67-93。 梁妃儀·等(編)《協助社群認同發展的口述歷史實踐:綜合理論與實務的操作手冊》,〈口述歷史整稿方式〉,頁221-295。

鄺兆光:〈近代口述歷史的發展〉,《明報月刊》16:9(1981年9月),頁93-99。

宋錦秀:〈策略、情境與倫理:婦女史「口述歷史」研究的幾點觀察〉,收入游鑑明《傾聽她們的聲音:女性口述歷史的方法與口述歷史的運用》,頁135-158。

Valerie Raleigh Yow. Recording Oral History: A Guide For Humanities and Social Sciences, Chapter 5: Legalities and Ethics, pp. 121-156.

Alistair Thomson, "Unreliable Memories? The Use and Abuse of Oral History," in Lamont, William (ed.). Historical Controversies and Historians. London: UCL Press.

Portelli, Alessandro, The Death of Luigi Trastulli and other Stories: Forms and Meaning in Oral History, 3. What Makes Oral History Different, pp. 45-58.

Martin Wilbur, "Reflections on the Value of Oral History in Chinese Historiography," 《中央研究院國際漢學研究會議論文集》,歷史考古組,下冊,頁1073-1102。